

## EPIPHANY Year C 2/1/22

Scripture: Isaiah 60:1-6; Psalm 72; Ephesian 3:2-6; Mathew 2:1-12

Our wise God makes mysterious choices! For example, God chose as the first people to whom He showed his Son, were poor, powerless shepherds. But these shepherds were the representatives of the Jewish people and nation. Then, God chose 3 wise men from distant countries. God guided these 3 to meet Jesus. These 3 were representatives of all the nations of this world. God was showing in a concrete way that Jesus as Saviour was for all people without exception.

Here in this homily I get personal! I am amazed that God has chosen me, out of millions, to meet his Son Jesus. I am given by God the most wonderful gift in this world. Jesus shows me the meaning of this life. Jesus shows me how to walk the path of this life. Jesus walks with me as guide and strength. I ask myself. I ask God: O my God! Why did you choose me?" The answer God gives me (and of course all of us) is in the Scriptures. Each of us is chosen to share this gift with others. God asks us to be his instruments of love and peace.

Today's reading from Isaiah (60:1-6) gives the Bible's explanation in this way. Jesus, as the promised Saviour, brings light to our dark world. Each of us is called to be one small candle of light in this dark world: darker now, with Omicron strain.

God has shown his Son to us publicly. (Epiphany)

God has chosen each of us his Son. We have met Jesus. We are asked to share this great gift with others.

By 'share' is meant, for example, introducing others to Jesus and his Church. But it especially means being kind, thoughtful and forgiving others. In other words, being a small light in the darkness of this world. (And corona and Omicron strain have made peoples' hearts even more dark).

Saint Francis of Assisi summarizes the light that Jesus gives through us in his famous prayer. The prayer tells us to give up self-centeredness and be other-person centered. And this leads us to be Jesus centered and gives us eternal life.

At our Baptism we are all given a candle lit from the Easter Resurrection candle. We are given this candle with these words: "walk as a child of light."

Let us do that in gratitude.

主の公現 0年 2022年1月2日

イエスよ信仰の恵みを  
ありがとうございます。  
感謝として  
自分自身をあなたに捧げます



聖書：イザヤ 60:1-6；詩篇 72；エフェソ教会への手紙 3:2-6；マタイ 2:1-12

わたしたちの知恵に満ちた神様は不思議な選択をします。例えば、ひとり子イエスに一番最初に会わせたのは、貧しく権力が無い羊飼いたちです。この羊飼いたちは、ユダヤ教とその国の代表者でした。また神様は遠い国の3人の博士を選びました。神様は3人を導きイエスに会わせました。この3人は、世界の全ての国の代表者です。神様は、イエスは例外なく全ての人の救い主であることをはっきりとお示しになりました。

ここで、私の個人的な話をします。私は、神様が数百万人の中から私を選び、ひとり子イエスに出会わせてくれたことを不思議に思っています。私は神様からこの世で最も素晴らしい贈り物をいただきました。イエスは人生の意味を示してくれました。イエスは人生の歩き方を示してくれました。イエスは導き、そして力づけながら、私とともに歩んでくれています。私は自問し、神様に問いかけます。”神様 どうして私を選んだのですか”私へ（わたしたちへ）返ってきた答えは、聖書に書いてあります。わたしたちは皆この贈り物を他の人と分かち合うために選ばれたのです。神様は愛と平和の道具になるようにわたしたちに求めています。

今日の朗読のイザヤの預言（60:1-6）において、神様からの贈り物の分かち合いの方法が聖書の中で説明されています。約束された救い主であるイエスは、この暗い世に光をもたらします。わたしたちはひとりひとり、この暗い世（今はオミクロン株のためにさらに暗い世相です）において小さなロウソクの光となるように召し出されています。

神様はひとり子を公に現しました。（主の公現）

神様はひとり子を、わたしたちひとりひとりにお与えになりました。わたしたちはイエスに出会いました。このすばらしい贈り物を他の人と分かち合うことが求められています。

分かち合うことの一例は、他の人をイエスや彼の教会へ案内することです。このことは、親切、思いやり、許しとなります。言い換えれば、この世の暗闇の中での小さな光となります（新型コロナウイルス特にオミクロン株の拡大がより暗い世の中にしています）。

アッシジの聖フランシスコは、わたしたちを通してイエスが与える光を有名な祈りの中で要約しています。その祈りの中で、自分中心を捨て他者中心へとなることを祈ります。こうすれば、イエス中心の生き方となり永遠の命が与えられます。

洗礼式において、復活のロウソクから火をもらい自分のロウソクが灯されます。「光の子として歩みなさい」という言葉とともに、このロウソクを頂きます。

感謝のうちに、光の子として歩みましょう。

## BAPTISM OF JESUS Year C 9/1/22

Scripture : Isaiah 40:1-11; Psalm:104; Titus 2:11-3:7; Luke 3:15-22

In the life of Jesus, imagine this scene. John, the Baptist, is baptizing many people on the banks of the Jordan River. John asks each person to acknowledge that they are a weak, human sinner and ask for God's forgiveness and mercy. Then at the end of the long queue Jesus receives baptism. But Jesus is not a sinner. What then does the Baptism of Jesus mean?

Jesus is telling us by this action that he stands beside us sinners in solidarity, support and understanding. Jesus is here telling us by action (at the beginning of his preaching life) the same message that he gives us at the end of his life, and that is: "Fear not! I am with you." Those words are very, very important. Pope Francis puts it this way: 'The Risen Jesus walks beside us on the road of life giving us light, strength and freedom. What truly marvellous support and encouragement!'

The Baptism of Jesus also tells us what our own baptism means. Through the Church, God the Father says in a living voice: "You are my beloved child." And that is what we really are. Each of us is precious to God who loves us, and is full of compassion (Titus 2).

The formula for Baptism is: "Name ○○, I baptize you in the name of the Father, Son and Holy Spirit." God himself puts power and action into the water and words.

We who have been baptized are the richest people in the world! God's own child, surrounded in love! Let us appreciate this wonderful gift and thank our kind God. Jesus asks us each to go out into one's little society and share that gift by being instruments of peace, forgiveness and love.

## 主の洗礼 C 年 2022 年 1 月 9 日

あなたは わたしの  
愛する 子である



聖書：イザヤの預言 40：1-11；詩篇 104；テトスへの手紙 2：11-3：7；ルカ 3：15-22

イエス様の生涯におけるこの場面を想像して下さい。洗礼者ヨハネはヨルダン川のほとりで沢山の人々に洗礼を授けています。洗者ヨハネは一人一人に、彼らが弱く罪深い人間であることを悟り、神の赦しと慈しみを求めるようにと教えています。長い行列の最後に、イエス様が洗礼を受けます。しかし、イエス様は罪人ではありません。それなのに、イエス様が洗礼を受ける意味は一体何でしょうか？

イエス様はこの行為によって、罪人である私達の傍に一致と助けと理解のうちに共にいるということを告げていらっしゃるのです。イエス様は今も私達に（公生活のはじめになさったように）その行いによって、生涯の終わりに「恐れるな！私はあなた達と共にいる。」と言われたのと同じメッセージを語りかけておられます。この言葉はととてもとても重要です。フランシスコ教皇は、このことを次のように仰っています。「復活したイエス様は私達が人生の道を歩む時、傍にいて、私達を照らし、力づけ、解放して下さい。それは本当に何と素晴らしい助けと励ましでしょう。」

イエス様の洗礼は、また、私達自身の洗礼が何を意味しているかをも教えてくれます。教会を通して、父である神は生きた声で語っています。「あなた方は私の愛する子どもである。」そして、私達は本当にそのようなものなのです。私達一人一人が、私達を愛する神様にとって大事な存在であり、慈しみに満たされたものなのです。（テトスへの手紙 2 章）

洗礼の時の式文は「〇〇さん、私は父と子と聖霊のみ名によってあなたに洗礼を授けます。」というものです。神様ご自身の力と行いが水と言葉の中にあります。

洗礼を受けた私達は世界の中で最も恵まれたものです。神様ご自身の子供であり、愛に包まれているのです。この素晴らしい贈り物を喜んで、慈しみ深い神に感謝しましょう。イエス様は私達一人一人が、小さな社会から出て、平和、赦し、愛の道具となることによって、この贈り物を皆と分かち合うようにと求めておられるのです。

## 2nd Sunday Year C 16/1/22

Scripture Isaiah 62:1-5, Psalm 96, 1Cor 12:4-7, John 2:1-11

In the while Bible, meals feature often. The Biblical idea is that an ideal family gathers for a meal, and they are united in warm companionship. All enjoy each other. In the Bible the atmosphere of this family meal is a concrete symbol of the relationship between God and us humans. For example, at the meal called the 'Last Supper', Jesus calls all of us by the warm title 'friend'.

John calls this miracle a 'sign'. This is a special word that means the miracle proves that Jesus is God by his power over nature. But a sign also has a deep symbolic meaning with a spiritual message for all of us.

First the miracle. A young couple are getting married. At the wedding reception wine was the important concrete symbol of welcome. If the wine ran out, the young couple would become the life-long laughing stock of the whole village. They would lose face. Jesus, through his mother, realizes this, and for the happiness of the young couple he uses his divine power, changing water into wine. When we read about the miracles of Jesus, do not emphasize the miraculous so much, as the reason behind it. The thoughtfulness, kindness and compassion behind the miracle. We taste this today.

Now the symbolic message. The miracle was done in a home for a married couple. Today too, Jesus would like to be in our homes and in family life. Do we invite Jesus?! The miracle was done at Mary's request. Mary, now in Heaven, still intercedes for us. Jesus created a lot of wine (6 jars=800 bottles!) and it was a superior grade. Jesus still gives his gifts to us generously and always the best. The water in the 6jugs was usual for a religious action symbolizing a clean approach to God. This action had lost its meaning. Jesus is telling us that the era of many complicated rules is over. From now on the principal ritual will be our Mass. Our Mass is a meal with God in warm companionship. We celebrate as a family where we accept other people's differences. Jesus laughed with others, drank wine with others at Cana. Jesus enjoys our company now. Let us value this warm companionship and let us share that warmth with others.

年間第2主日C年 2022年1月16日

笑っている イエス様に  
祈りを通して  
会いましょう



聖書 イザヤ書 62：1-5、詩編 96,1 コリント 12：4-7、ヨハネ 2：1-11

聖書には食事の場面がよく出てきます。聖書の「食事」は、理想的な家族が食事のために集い、温かい交わりの中で一致する姿を示しています。そこでは全員が楽しんでいす。聖書の、家族の食事風景は、神様と私たち人間との関係を象徴しています。たとえば、「最後の晩餐」で、イエス様は私たち皆のことを「友」という温かい呼び方で呼びます。

福音史家ヨハネはこの奇跡を「しるし」と呼んでいます。「しるし」という、この特別な言葉には、「イエス様が持つ、超自然の力である奇跡が、イエスが神であることを証明している」という意味と、「私たちすべての人間に向けての深く象徴的なメッセージ」という意味があります。

はじめに、「奇跡」について。若いカップルが結婚します。結婚披露宴でぶどう酒は、歓迎を表すという重要な意味を持つものでした。ですから、宴会の途中でぶどう酒がなくなったら（切らしたら）その夫婦は、一生その村で物笑いの種になってしまうのです。つまり「面目が立たない」状況です。イエス様はお母さんであるマリア様から知らされ、若い夫婦の幸せのために、神様の力を使って水をぶどう酒に変えます。私たちがイエスの奇跡について聖書を読むとき、奇跡そのものにばかり注目するのではなく、奇跡の背後にある、イエス様の思いやり、優しさ、慈しみを読み取りましょう。今日、特に奇跡の背景を味わいましょう。

もう一つの、象徴的な意味について。この奇跡は夫婦の「家」の宴会の席で行われました。今日も、イエス様は私たちの家と家庭生活の中にいらっしゃる（存在する）ことを望んでおられます。私たちはイエス様をお招きしているのでしょうか？そして、奇跡はマリア様のお取り次ぎによって実現しました。マリア様は今も天国で私たちのために取り次いでくださいます。イエス様は水から大量のぶどう酒を造られ（6つの瓶は800本のぶどう酒です！）しかも、そのぶどう酒は初めに準備されたものよりもはるかに上等なものでした。イエス様は今でも私たちに、寛大に、常に最高の贈り物を与えてくださいます。6つの瓶の水は、神様への正しい捧げものを象徴する、当時の宗教的な儀礼でした。そして、この儀礼は本来の意味を失っていました。イエス様はここで、多くの複雑な律法に縛られる時代が終わったことを私たちに語っておられます。こののち、一番大切な儀式は

「ミサ」になります。私たちのミサは温かい交わりの中での、神様との食事です。私たちは、お互いの違いを受け入れ合い、家族として（ミサ聖祭を）祝います。イエス様はカナの婚礼で、他の人たちと一緒に笑い、ぶどう酒を飲みました。イエス様は今、私たち共同体と共に（楽しんで）おられます。この温かい交わりを深め、その温もりを他の人と分かち合いましょう。

### 3rd Sunday Year C 23/1/22

Scripture: Nehemiah 8:2-10; Psalm 19; Luke 1:1-4, 4:14-21

The Risen Jesus explained the deep meaning of the Bible to the 2 dejected travellers to Emmaus (Luke 24:13-). When we open or listen to the Bible, let us too, ask the same Risen Jesus to explain to us today the Bible's deep meaning.

In both the reading from the Old Testament Nehemiah, and the New Testament scene of Jesus first homily at Nazareth, the background is important. This background gives flavor and life to the 2 readings.

In the first reading the people had just returned to Jerusalem after 50 years of captivity in Babylon (800 kilos away, across desert in modern Iraq). The people arrived after that long journey back to Jerusalem which was in ruins and their former beautiful Temple was just rubble. The people were devastated. They were full of discouragement. Rebuilding seemed impossible. Then, Ezra, their priest, read the Word of God in the Bible. On hearing God's message of encouragement and support for them, they were filled with encouragement and joy. Ezra said: "Do not be saddened. Rejoicing in the Lord must be your strength" (Neh.8:10)

Scripture, as the Word of God, is always alive. Scripture is never out-dated. Scripture has an eternal present tense for us.

The Gospel (St. Luke) tells us of the policy speech of Jesus. Jesus, through the prophet Isaiah, tells us why God became human. The words of Jesus are alive for us today. They are: "I come to bring you the good and joyful news that God loves each person, as they are, with an unconditional love.

I come to set you free.

I come to give you new sight- a new way to live and be happy."

Japan is a country where we have freedom. (Many countries are not free). But are we in Japan really free? Are we shackled with stress? Do we feel we have so much to do that we are oppressed with being busy? Are we, at times weighed down with broken or loveless relationships? Do we have a sadness, or a bad habit that seems to dominate us? Do we have a cancer of the heart which can be non-forgiveness, grudge, anger or hurt?

If you feel un-free in this way, please go to Jesus in prayer. Ask for his promised freedom- a freedom of heart that gives us joy. Let us share this joy with others.

The Word of God is alive and active for us today.



年間第3主日 C年 2022年1月23日

聖書は神様からのメッセージ  
永遠の心の支え



聖書：ネヘミア 8:2-10；詩編 19；ルカ 1:1-4, 4:14-21

復活したイエスは、エマオに向かう落ち込んだ旅人二人に、聖書の深い意味を説明されました（ルカ 24：13～）。今日の私たちも、聖書を開くとき、聞くと、この復活されたイエスに、聖書の深い意味を説明してもらいましょう。

旧約聖書のネヘミア書の朗読も、新約聖書のナザレでのイエスの最初の説教の場面も、その背景が重要です。この背景が2つの朗読に味わいと命を与えるのです。

最初の朗読では、人々は50年にわたるバビロン（現在のイラクの砂漠を越え、800キロ離れた向こう側）での捕囚生活を終えてエルサレムに戻ってきたところでした。その長旅を終えて戻ってきたエルサレムは廃墟と化して、かつての美しい神殿も瓦礫となっていました。人々は打ちひしがれ、落胆に満ちていました。再建するのは不可能、そう見えました。そんな時、祭司エズラが聖書の神の御言葉を読み上げました。神様の励ましと支えのメッセージを聞いて、人々は励ましと喜びに包まれました。「悲しんではならない。主を喜ぶことがあなたがたの力となるにちがいない」（ネヘミヤ8：10）。エズラはこうに言ったのです。

神の言葉である聖書は、いつも生きています。聖書は決して時代遅れになることはありません。私たちにとって、聖書は、いつまでも、今の言葉なのです。

福音書（聖ルカ）はイエスの基本となる説教を伝えています。イエスは預言者イザヤの預言を通して、なぜ神が人間となったのか語ります。イエスの言葉は、現代の私たちにも生きています。それは、次のようなものです。

「私は、神様が一人一人をありのまま、無条件の愛で愛しておられるという、良い、喜びの知らせをもたらすために来たのです。

私はあなたを自由にするために来たのです。

新しい視野、新しい生き方、新しい幸せを与えるために来たのです。」

日本は自由がある国です。（多くの国で自由ではありません）。しかし、日本にいる私たちは本当に自由でしょうか。ストレスに縛られていないでしょうか。やらなければならないことが多すぎて、忙しさに圧迫されていませんか。人間関係がうまくいかず、重荷になっていることはないでしょうか。私たちは、悲しみや、悪い習慣に支配されていないでしょうか？非許容、恨み、怒り、または傷の様な、心の癌が私たちにはないでしょうか？

もし、あなたが、このように自由でないと感じているなら、イエスのもとに行き、祈ってください。約束された自由、つまり、喜びを与える心の自由を求めてください。そして、その喜びを他の人と分かち合しましょう。

神の言葉は、今日も生きて、私たちのために働いています。

## 4th Sunday of Year C 30/1/22

Scripture: Jeremiah 1:4-19; Psalm 71; 1 Corinth 13:4-13; Luke 4:21-30

I begin this homily by asking each person to face oneself and ask this challenging question! : "Have I ever experienced rejection? When? By whom?" For example has a parent, brother or sister, spouse, teacher, someone I thought was a friend shown you a cold attitude and not accepted you? Have you experienced someone who pretended not to see you? Have you been insulted or betrayed? Have you perhaps had your life's dream smashed? I think that most people have experienced some form of rejection! Today's scripture reading gives encouragement to those rejected.

In the first reading we met Jeremiah, an Old Testament prophet. God called him when he was 19. Jeremiah went up to Jerusalem calling all in God's name to repent and trust God. For 6 years all became fervent. Then a new King and government came to power who rejected God's message and lowered Jeremiah into a well to die there. He was saved but Jeremiah was discouraged. Then God told Jeremiah: "They will fight against you but they shall not overcome you. I will deliver you. I am with you." (Jer. 1:19)

"I am with you." is an important message from God that the Risen Jesus says to us today in a living voice. To those rejected – what strengthening encouragement!

The Gospel shows Jesus returning to his home town, Nazareth. In the synagogue Jesus reads Isaiah, chapter 61. Jesus says to the people: "I have a message from God for you that will give you peace and freedom. This gift from God is for the Jews and also for the pagan nations." At this the elders of the synagogue got very angry. They did not want God to show mercy to pagans, they wanted a God who would destroy pagans. And they said: "This man Jesus is not a prophet. He is merely our village carpenter." They took Jesus to a steep cliff and intended to kill him by throwing him from over the cliff.

Now, let us again recall that the Son put aside the glory and power of God in Heaven and became a true human, like us. As a true human Jesus felt this rejection deeply. They were men that he knew and had grown up with.

So when we experience any kind of rejection, let us go to Jesus who understand how we feel because he experienced rejection. Let us meet Jesus in prayer through our rejection – even if that rejection was many years ago.

In the second reading Paul tells us: "Love has compassion. Do not broaden our injury." (1 Cor. 13:4) – even to those who reject us!

Once again : rejection is a part of our life's journey. We can meet Jesus in a close way as he himself suffered rejection. Jesus says to us: "I am with you. Come to me, and I will refresh you." And let us be instruments of the peace of Jesus to those who feel alone and rejected.

年間第4主日 C年 2022年1月30日

わたしは あなたと共にいる



聖書：エレミア 1:4-19；詩編 71；1 コリント 13:4-13；ルカ 4:21-30

今日のお説教は、先ず皆さんのひとりひとりが自分に向き合い、次の挑戦的な質問に答えることから始めます。「私は拒まれたことがあったでしょうか。それはいつ。誰から。」例えば、両親、兄弟姉妹、配偶者、先生、友達と思っていた人などから冷たい扱いを受けたり、拒まれたことがあったでしょうか。知らんぷりされたことはあったでしょうか。恥ずかし思いをさせられたり、裏切られたことがあったでしょうか。潰えた人生の夢もあったと思います。ほとんどの人は何らかの拒絶を経験していると思います。今日の聖書は拒まれた人に対する励ましです。

第一朗読では旧約聖書の預言者の一人であるエレミアに出会いました。神様はエレミアが19歳のときに召し出しました。エレミアはエルサレムへ行き、すべてのひとに神様の名のもとに悔い改め神様を信じなさいと呼びかけました。6年間はエルサレムのひとは皆熱心でした。しかし新しい王とその政権が力を得ると、神様のメッセージを否定し、エレミアを死なせようと井戸の中に入れました。エレミアは助け出されましたが、落胆しました。その時神様はエレミアに、「彼らはあなたに戦いを挑むが勝つことはできない。わたしがあなたと共にいて、救い出す。」と言われました。(エレミア 1:19)

「わたしがあなたと共にいる」という言葉は、復活されたイエスが今日わたしたちに生きている声で伝えてくれる神様からの大切なメッセージです。拒まれた人にとって、なんと力づけられる励ましとなる言葉でしょうか。

福音書ではイエスは故郷のナザレに帰って来ました。イエスは会堂で預言者イザヤの書第61章を読まれました。イエスは、「私は神様からのメッセージを持っています。それは平和と解放をあなた方にもたらしめます。この神様からの贈り物は、ユダヤ人だけでなく異邦人のためでもあります。」と言われました。これを聞き会堂に居た長老たちは憤慨しました。彼らは神様が異邦人を憐れむことは望まず、異邦人を破壊することを望んでいました。そして「この男イエスは預言者ではない。単なる村の大工だ。」と長老たちは言いました。イエスを山の崖まで連れていき、突き落として殺そうとしました。イエスは逃げました。

ここでもう一度、おん子は天国での神の栄光と力を脇に置きわたしたちと同じ人間になられたことを思い起こしましょう。人間としてイエスは、イエスを知り一緒に成長した人々

からの拒まれるという経験をされました。

ですから何らかの形で拒まれた時は、自分も拒絶を経験しわたしたちがどのように感じるかを理解できるイエスのもとに行きましょう。拒絶された時は祈りを通してイエスに出会いましょう。それがたとえ数年前の拒絶であっても。

第二朗読で、パウロは言われます。「愛は情け深い。受けた心の傷を思い詰めてはいけない」(1 コリ 13・4) わたしたちを拒む者に対しても。

もう一度繰り返します。拒まれることは人生の一部です。でも拒絶を経験されたイエスに出会うことができます。イエスは言われます。「わたしはあなたと共にいる。わたしのところに来なさい。休ませてあげよう。」わたしたちは、孤独を感じている人、拒絶された人へのイエスの平和の道具となりましょう。